

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 17 (1955)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

● JEDEM TRAKTOR TUT ES WOHL ● SCHMIERST DU IHN MIT

Ob Sommer



oder Winter



Das neue 100 %  
pennsylvanische

## PERFECTOL

SAE 20 W - 30

Premium und Heavy-Duty  
gewährleistet von Natur auf  
bei jeder Temperatur eine  
vollkommene, sichere  
Schmierung.

## OEL-BRACK AG. AARAU

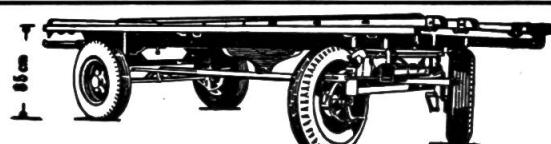
Tel. 064 / 227 57

Thurgau:

E. Hugelshofer, Amriswil

Tel. 071 / 670 68

PERFECTOL ● JEDEM TRAKTOR TUT ES WOHL ● SCHMIERST DU IHN MIT



Johann Neuhaus Traktoren-, Pneuwagen- und Anhängerfabrik, BEINWIL (Freiamt)

# Kühler

für PW, LW und Traktoren

garantiert siedefrei

Wir erledigen innerst einem ag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

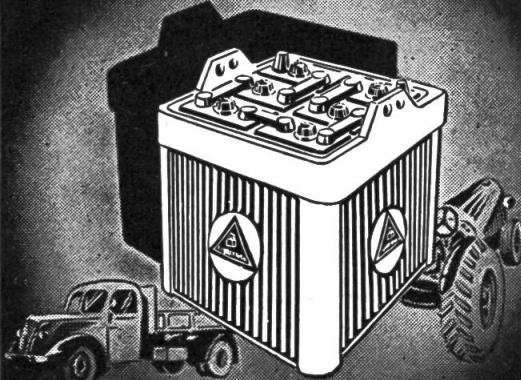
Sofortige Bedienung:

Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich

Tel. (051) 5215 28

*Längere Lebensdauer* dank unserer  
neuen 3-fach Isolation



ELECTRONA S.A.

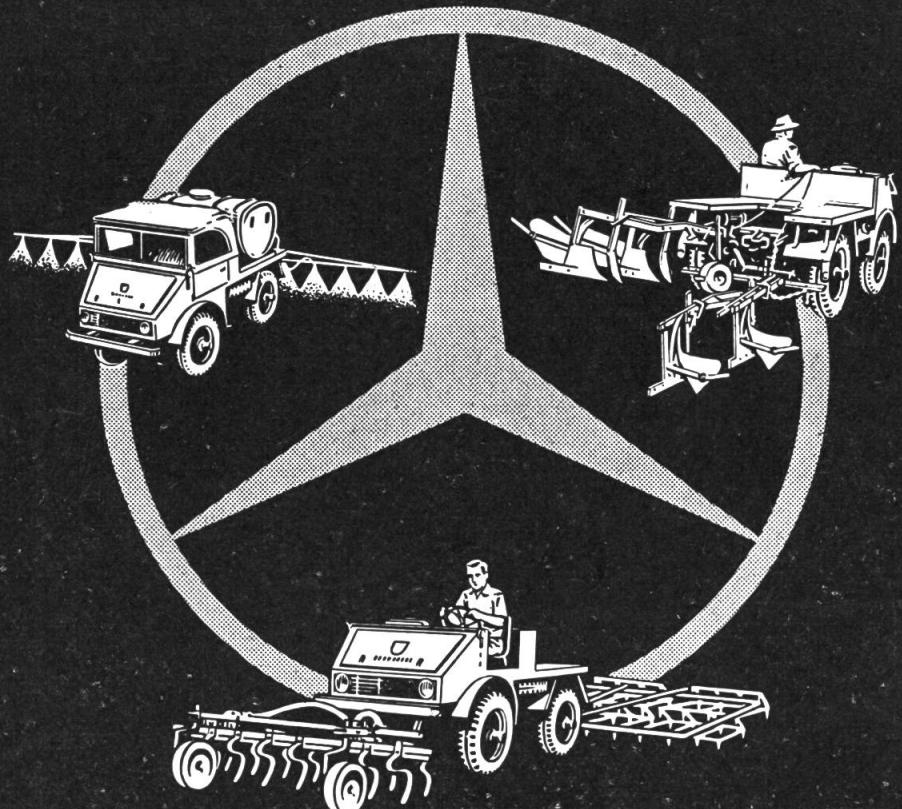
Accumulatorenfabrik

BOUDRY - NEUCHATEL

Telephon (038) 64246

Im «Traktor» werben  
bringt Erfolg!

Anhänger und  
Pneuwagen



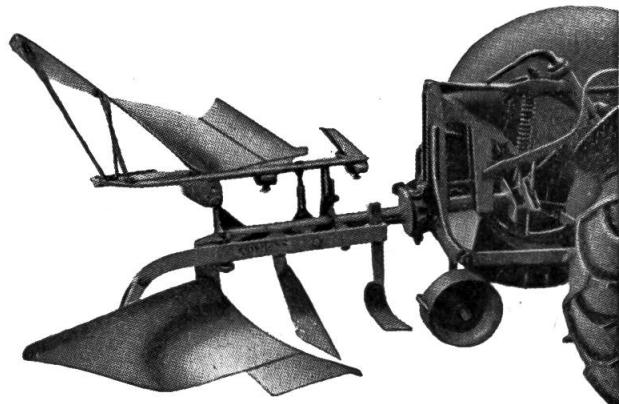
DAS ALLZWECKGERÄT DER LANDWIRTSCHAFT

**UNIMOG**

EIN ERZEUGNIS DER DAIMLER-BENZ AG.

Generalvertretung für die Schweiz

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35      TEL. (051) 23 17 50



### Anbau-Wendepflüge ERISMANN

mit patent. autom. Wendekonstruktion  
haben sich seit Jahren glänzend bewährt.  
Von der IMA geprüft.

### Dreipunkt-Anbaurahmen

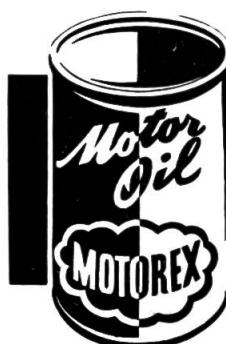
als Spurlockerer und für leichtere Hack-  
und Kultivatorarbeiten, kombiniert mit  
neuer Ackeregge.

Verlangen Sie Prospekte von Ihrem Ver-  
treter oder direkt durch die Firma

**W. & H. ERISMANN, SEENGEN AG.**

Hammerschmiede - Pflugfabrik

Tel. (064) 8 71 17



Auch Ihr Motor  
leistet mehr . . .

wenn Sie ihn mit  
**MOTOREX schmieren !**

Weil MOTOREX einen tiefen Stockpunkt und einen hohen Viskositätsindex aufweist, ist die Schmierung selbst bei grimmiger Kälte oder grosser Hitze stets vollkommen.

Nicht umsonst verwenden seit Jahren Tausende für ihre Traktoren und Autos dieses hochwertige Motorenöl.

Sie können mit MOTOREX noch sparen, denn es kostet weniger als andere Qualitätsöle.

In Garagen erhältlich. Bezugsquellen-Nachweis durch die Importeure:



BUCHER + CIE AG. LANGENTHAL

Vertragsgesellschaft des Schweiz. Traktorverbandes

**Gut  
beraten**

**WAADT**  
**UNFALL**

**Gut  
versichert**

Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne

Vergünstigungen für Verbandsmitglieder  
Auskunftsdiensst durch 16 Generalagenturen